COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(74) 1480 final Brussels, 18 September 1974

COMMISSION COMMUNICATION TO THE COUNCIL ON THE RESULTS OF THE NECOTIATIONS WITH TUNISIA AND MOROCCO WITH A VIEW TO EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENTS BETWEEN THE COMMUNITY AND THOSE TWO COUNTRIES

RECOMMENDATION FOR A COUNCIL REGULATION (EEC) CONCLUDING AN AGREEMENT EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE TUNISIAN REPUBLIC

RECOMMENDATION FOR A COUNCIL REGULATION (EEC) CONCLUDING AN AGREEMENT EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENT BEAMERN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE KINGDOM OF MOROCCO

(submitted to the Council by the Commission)

COM(74) 1480 final

VIII/1080/74-E

•/•

COMMISSION COMMUNICATION TO THE COUNCIL ON THE RESULTS OF THE NEGOTIATIONS WITH TUNISIA AND MOROCCO WITH A VIEW TO EXTENDING THE ASSOCIATION AGREEMENTS BETWEEN THE COMMUNITY AND THOSE TWO COUNTRIES

In accordance with the directives adopted by the Council at its meeting of 15 and 16 July 1974, a Community Delegation held a joint meeting with Delegations of the Tunisian and Moroccan Governments on 22 July 1974.

The outcome of these negotiations was that the parties were in favour of concluding agreements extending the current Association Agreements until the entry into force of new agreements on broader bases or until 31 August 1975, whichever is the sooner.

In the letters attached, the Tunisian and Moroccan Delegations regretted that it was necessary to resort to such extension and hoped that the Community authorities would do their utmost to expedite the negotiations for the conclusion of new agreements on broader bases and enable them to be concluded as quickly as possible. The Head of the Community Delegation merely acknowledged receipt of these letters.

Also enclosed in annex are the exchanges of letters between the delegations stating that their respective authorities intend to maintain the trade arrangements resulting from the current agreements, on an autonomous basis, pending the official extension of those agreements.

- 2 -

Recommendation for a Council Regulation (EEC) concluding an agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic

- 3 -

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provided for the opening of negotiations with a view to the conclusion of a new agreement on a wider basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force of this agreement, an agreement should be concluded extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic is concluded, approved and confirmed on behalf of the Community. The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council of the European Communities shall, in implementation of Article 2 of the Agreement, give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed in respect of the Community¹.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Membor States.

Done at Brussels,

For the Council The President

¹The date of the entry into force of the Protocol will be published in the Official Journal of the European Communities.

in .

Recommendation for a Council Regulation (EEC) concluding an agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 233 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco expires on 31 August 1974;

Whereas this Agreement provided for the opening of negotiations with a view to the conclusion of a new agreement on a wider basis;

Whereas, pending the conclusion and entry into force of this agreement, an agreement should be concluded extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement extending the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco is concluded, approved and confirmed on behalf of the Community. The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council of the European Communities shall, in implementation of Article 2 of the Agreement, give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed in respect of the Community¹.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council The President

¹The date of the entry into force of the Protocol will be published in the Official Journal of the European Communities.

AGREEMENT EXTENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

AND THE TUNISIAN REPUBLIC

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part; and

THE PRESIDENT OF THE TUNISDAN REPUBLIC, the second strain, of the other part;

Whereas the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, signed in Tunis on 28 March 1969, expires on 31 August 1974;

Whereas the Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new agreement on broader bases comprising, in addition to preferential arrangements for trade, other cooperation measures;

Recognizing that it has not been possible to complete the current negotiations within the prescribed time;

Have decided to extend the current Agreement until the entry into force of the new agreement or until 31 August 1975, whichever is the sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

./.

• • *

The Council of the European Communities;

• generation of the second sec

. . .

The Government of the Tunisian Republic;

Who, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

- 5 -

•

and and a strategic boots and a second se A second secon gravity as well as the second secon

errente de la companya de la company La companya de la comp

to de la construcción de la constru La serie de la construcción de la c La construcción de la construcción d

" .

•/•

Article 1

The text of Article 14(1) of the Association Agreement between the European Economic Community and the Tunisian Republic shall be replaced by the following:

> " 1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new agreement on a broader base or until 31 August 1975, whichever is the sooner."

Article 2

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article 3

. •

./.

. : * :

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Lutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

2 e

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Community and the Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation of the European Economic Community

"H.E. Ismail KHELIL

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic - 10 -

Brussels, 22 July 1974

Sir,

By your letter of today you communicate to me the following:

- 11 -

"Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

الا الدارية المراجعة

Please accept, Your Encellency, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication and to inform you that the Government of the Tunisian Republic is prepared, for its part, to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Tunis on 28 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic

Ismaïl Khelil

the second second

Head of the Delegation of the European Economic Community Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic and the Head of the Delegation of the Community

Brussels, 22 July 1974

Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Tunis on 28 March 1969 between the Government of the Tunisian Republic and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

- (i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negotiations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a wider basis";
- (ii) express our regret at the need to resort to an extension since
 it was possible mathematical open the current negotiations
 by the date laid downmor to make sufficient progress to bring
 them to a conclusion;
- (iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account the points of concern expressed in our memorandum of October 1972.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

4.1.1

Ismaīl KHELIL Head of the Delegation of the Government of the Tunisian Republic

Head of the Delegation of the European Economic Community

1979年,1971年1月1日(1971年)1日(1971年)1日 1987年(1971年)1日日(1971年)1日日日(1971年)1日日日(1971年)1日日日(1971年)1日日日(1971年)1日日日(1971年)

. . . .

- 12 -

- 12 -

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Tunis on 28 March 1969 between the Government of the Tunisian Republic and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

- (i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement,
 which provide that "not later than the end of the third year,
 negoations may be opened with a view to concluding a new
 Agreement on a wider basis";
- (ii) express our regret at the need to resort to an extension since
 it was possible mither to open the current negotiations
 by the date laid downmar to make sufficient progress to bring
 them to a conclusion;
- (iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account the points of concern expressed in our memorandum of October 1972.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation of the European Economic Community

Head of the Delegation of the Covernment of the Tunisian Republic · · · · ·

• 1

•

4: La Constantina de la Consta

AGREEMENT EXTENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING AN ASSOCIATION BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE KINGDOM OF MOROCCO

in a fille of the state of the state

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, of the one part; and

The Government of His Majesty the King of Morocco, of the other part;

Whereas the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, signed in Rabat on 31 March 1969, expires on 31 August 1974;

Whereas the Parties to this Agreement have made it their aim to negotiate a new agreement on broader bases comprising, in addition to preferential arrangements for trade, other cooperation measures;

Recognizing that it has not been possible to complete the current negotiations within the prescribed time;

Have decided to extend the current Agreement until the entry into force of the new agreement or until 31 August 1975, whichever is the sooner, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

•/•

VIII/1080/7,---

The Council of the European Communities;

The Government of the Kingdom of Morocco;

Who, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

· · · ·

•/•

./.

Article 1

The text of Article 14(1) of the Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco shall be replaced by the following:

" 1. This Agreement shall be applied until the date of entry into force of the new agreement on a broader base or until 31 August 1975, whichever is the cooner."

Article 2

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

Article 3

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Arabic languages, each of these texts being authentic.

. . .

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Community and the Head of the Delegation of the Government of the Kingdom of Morocco

1 .

- 17 -

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

5 a

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation of the European Economic Community

ï

H.E. Ahmed BENKIRANE

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Head of the Delegation of the Government of the Kingdom of Morocco

e de la construcción de la constru

Brussels, 22 July 1974

Sir,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Your Excellency,

I have the honour to inform you that pending the entry into force of the Agreement extending the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, the Council of the European Communities is prepared to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration,"

I have the honour to acknowledge receipt of this communication and to inform you that the Government of the Kingdom of Morocco is prepared, for its part, to take any measures required to maintain, beyond the date of expiry of the said Agreement, the trade arrangements resulting from the Agreement signed in Rabat on 31 March 1969, including the provisions of the Protocol relating to that Agreement which was adopted in view of the accession of new Member States to the Community and those of the exchange of letters relating to the amendment of Article 5 of Annex 1 to the Association Agreement.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ahmed Eenkirane Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Head of the Delegation of the Government Head of the Delegation of Morocco the European Economic ./.

- 18 -

Exchange of letters between the Head of the Delegation of the Government of the Kingdom of Morocco and the Head of the Delegation of the Community

- 19 -

Brussels, 22 July 1974

Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Rabat on 31 March 1969 between the Government of the Kingdom of Morocco and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

- (i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement, which provide that "not later than the end of the third year, negotiations may be opened with a view to concluding a new Agreement on a widor basis";
- (ii) express our regret at the need to resort to an extension since
 it was possible mither to open the current negotiations
 by the date laid downror to make sufficient progress to bring
 them to a conclusion;
- (iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account our points of concern, particularly in the field of agriculture.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ahmed Benkirane

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary

Head of the Delegation of the Kingdom of Morocco

S. B. S. B. S. C. S.

Head of the Delegation of the Duropean Economic Community

VIII/1080/74-E

Brussels, 22 July 1974

Your Excellency,

By your letter of today you communicate to me the following:

"Sir,

In connection with the negotiation of the Agreement to extend the Association Agreement signed in Rabat on 31 March 1969 between the Government of the Kingdom of Morocco and the European Economic Community, and on the instructions of my Government, I have the honour to:

- 20 -

- (i) remind you of the terms of Article 14(2) of that Agreement,
 which provide that "not later than the end of the third year,
 negotiations may be opened with a view to concluding a new
 Agreement on a wider basis";
- (ii) express our regret at the need to resort to an extension since
 it was possible meither to open the current negotiations
 by the date laid downmor to make sufficient progress to bring
 them to a conclusion;
- (iii) ask you to request the Community authorities to do their utmost to expedite the negotiations and to enable the new Agreement to be concluded as quickly as possible, taking into account our points of concern, particularly in the field of agriculture.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to acknowledge receipt of this communication.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

Jean Durieux

Head of the Delegation of the European Economic Community

H.E. Ahmed BENKIRANE

Ambassador Extracrdinary and Plenipotentiary

Head of the Delegation of the Kingdom of Morocco

, de la tracta de la composición de la La composición de la c

n antro in Racios Sona Arrante torration